



DIAGONÁLNY VENTILÁTOR

turbo

OPERAČNÝ MANUÁL



OBSAH

Rozsah doručenia.....	6
Stručný popis	6
Varianty ventilátora	7
Prevádzkový poriadok	8
Označovací kľúč	9
Zhromaždenie.....	10
Elektronická funkčnosť	12
Pokyny na údržbu	12
Prepravné predpisy	13

Tento návod na obsluhu je najdôležitejším dokumentom pre obsluhu a je zameraný na odborníkov a pracovníkov údržby, ako aj na prevádzkový personál. Návod na obsluhu obsahuje informácie o účelu použitia, technické údaje, spôsob prevádzky a inštalácie zariadenia Turbo a všetky jeho úpravy. Odborný personál a personál údržby by mal absolvovať školenie v oblasti ventilácie a musí vykonávať práce v súlade s platnými miestnymi predpismi o bezpečnosti práce, stavebnými predpismi a normami.

Pri inštalácii a prevádzke prístroja sa musia striktne dodržiavať požiadavky tohto návodu na obsluhu, ako aj miestne platné elektrické predpisy, normy v oblasti budov a požiarnej ochrany.

Zariadenie je predovšetkým pripojenie, nastavenie, údržba a

Odpojte opravné práce od napájacieho zdroja.

Opravy a údržbu smie vykonávať iba kvalifikovaný personál, ktorý má platné oprávnenie pre elektrické práce na elektrických systémoch do 1 000 V. Pred začatím akýchkoľvek prác na prístroji si prečítajte návod na obsluhu.

Pred inštaláciou skontrolujte, či nie je viditeľné poškodenie obežného kolesa, krytu alebo mriežky. Ďalej je potrebné zabezpečiť, aby sa v skrini nenachádzali cudzie telesá, ktoré by mohli poškodiť listy obežného kolesa.

Pri montáži dbajte na to, aby nedošlo k deformácii krytu! Deformácia krytu môže spôsobiť zastavenie motora a hlasné zvuky.

Nesprávne použitie, neoprávnené zmeny a prepracovanie, ako aj úpravy prístroja sú zakázané. Prístroj nesmie byť vystavený poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.).

Dopracovaný vzduch nesmie obsahovať žiadny prach, pary, pevné cudzie látky,

obsahovať lepkavé látky alebo vlákna.

Prístroj nie je určený na použitie v horľavom a výbušnom prostredí, ktoré obsahuje napríklad alkoholové výpary, benzín alebo insekticídy.

Aby zariadenie fungovalo efektívne, musí byť zaručený dostatočný prísun čerstvého vzduchu do miestnosti. Pre zaistenie optimálneho prúdenia vzduchu nezatvárajte ani nezakrývajte vstupné a výstupné otvory vzduchu.

Nesedte prosím na zariadenie a nenechávajte na ňom žiadne predmety.

Informácie uvedené v tomto návode na obsluhu sa považujú za správne v čase písania tohto manuálu. Za účelom implementácie aktuálneho technického vývoja si spoločnosť vyhradzuje právo kedykoľvek vykonať zmeny v dizajne, technických vlastnostiach a rozsahu dodávky prístroja.

VÝSTRAHA! Pri používaní tohto ventilátora je potrebné dodržiavať podobné základné pravidlá, ako pri použití iných domácich elektrospotrebičov.

Nikdy sa nedotýkajte prístroja mokrými alebo vlhkými rukami! Nikdy sa nedotýkajte prístroja bosý!

Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, pokiaľ na ne nedozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť.

Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nebudú hrať.

Pred odstránením ochrany sa uistite, že je prístroj odpojený od elektrickej siete.

Sieťové pripojenie musí byť vykonané prostredníctvom zariadenia na odpojenie od napájacieho zdroja, ktoré má oddelenie kontaktov na všetkých póloch, čo umožňuje úplné oddelenie za podmienok kategórie prepätia III a je integrované do pevnej kabeláže v súlade s pravidlami zapojenia.

Urobte preventívne opatrenia, aby ste zabránili spätnému toku plynu z otvorených vývodov dymu alebo iných protipožiarnych zariadení v miestnosti.

Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo riziku.

Ak je káblová súprava poškodená, musí sa vymeniť za špeciálnu káblovú súpravu dostupnú od výrobcu alebo zákazníckeho servisu.

Výstraha! Aby sa zabránilo riziku náhodného resetovania tepelného spínača, nesmie byť prístroj napájaný externým spínacím zariadením, ako je časovač, alebo pripojený k elektrickej sieti, ktorú bežne zapínajú a vypínajú spoločnosti poskytujúce verejné služby.



**PO JEHO ŽIVOTNOSTI MUSÍ BYŤ ZARIADENIE LIKVIDOVANÉ SAMOSTATNE.
SPOTREBIČ NEMUSÍ BYŤ ZNEŠKODNENÝ AKO NEURADENÝ ODPAD Z DOMÁCNOSTI.**

ROZSAH DORUČENIA

Ventilátor:	1 ks
Skrutky s hmoždinkami:	4 ks
Plastový skrutkovač (pre ventilátory s časovačom):	1 ks
Operačný manuál:	1 ks
Balenie:	1 ks

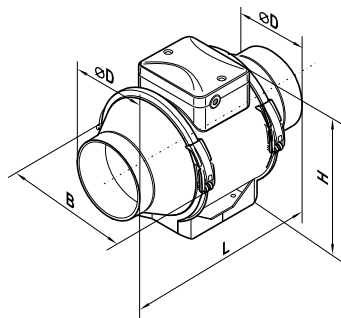
STRUČNÝ OPIS

Produkt popísaný v návode na obsluhu je diagonálny potrubný ventilátor na odvetrávanie obytných priestorov. Ventilátor je vybavený potrubnými systémami s priemerom 100, 125, 150, 160,

Kompatibilné s 200, 250 a 315 mm.

Zariadenie je vybavené dvojstupňovým motorom.

	Ø D	B.	H	L'
Turbo 100	97	195,8	241/255 *	302,5
Turbo 125	123	195,6	241/255 *	258,5
Turbo 150	148	220,1	251/265 *	289
Turbo 160	158	220,1	251/265 *	289
Turbo 200	199	239	261/278 *	295,5
Turbo 250	247	287	323/340 *	383
Turbo 315	310	362	408/424 *	445



* Turbo XXX GI1 / G1 / GTI1 / GT1 / GSI1 / GS1 / FR1

NÁVOD NA OBSLUHU

Ventilátor je určený na pripojenie k jednofázovej sieti striedavého prúdu s napájacím napätím 220 - 240 V / 50 Hz alebo 220 V / 60 Hz.

Zariadenie je určené na nepretržitú prevádzku s trvalým napájaním.

Smer prúdenia vzduchu v systéme je označený šípkou na kryte ventilátora. Stupeň ochrany pred vniknutím cudzích telies a vniknutím vody: IPX4.

Zariadenie patrí do elektrických systémov triedy II.

Ventilátor je určený na použitie pri teplotách okolia od +1 ° C do +40 ° C.

Napájanie, V / Hz	Teplota kvapaliny, ° C
220 - 240/50	- 25 ... + 60
220/60	- 25 ... + 40

KLÍČ OZNAČENIA

turbo

XXX

X

Úpravy:

T: časovač

USA: Prepínač rýchlosti

W1: Napájací kábel so zástrčkou

G11: Regulátor otáčok s elektronickým termostatom a zabudovaným snímačom teploty v potrubí. Funkčnosť založená na teplote.

G1: Regulátor otáčok s elektronickým termostatom a externým snímačom teploty s dĺžkou kábla 4 m. Funkčnosť založená na teplote.

GT11: Regulátor otáčok s elektronickým termostatom a zabudovaným snímačom teploty. Funkčnosť založená na časovači

GT1: Regulátor otáčok s elektronickým termostatom, externý snímač teploty s dĺžkou kábla 4 m. Funkčnosť založená na časovači

GS11: Regulátor otáčok s elektronickým termostatom a zabudovaným snímačom teploty. Zapínanie / vypínanie založené na teplote.

GS1: Regulátor otáčok s elektronickým termostatom, externý snímač teploty s dĺžkou kábla 4 m. Funkčnosť založená na teplote. Zapínanie / vypínanie na základe teploty.

FR1: zabudovaný, plynulý regulátor otáčok

Priemer hrdla [mm]

Inline ventilátor

ZHROMAŽDENIE

Ventilátor je vhodný na vertikálnu a horizontálnu inštaláciu na podlahu, na stenu alebo strop (obr. 1) a je určený jednotlivo aj ako súčasť zostavy s paralelným alebo sériovým pripojením (obr. 2). Ak je ventilátor nainštalovaný vo vodorovnej polohe, musí byť na nasávaciu stranu pripevnený úsek vzduchového potrubia dlhý najmenej 1 m. Vo zvislej montážnej polohe namontujte vonkajší kryt, aby ste zabránili vniknutiu vody. Výfukový otvor musí byť vždy pripojený k ventilačnému potrubiu. Kroky inštalácie ventilátora sú popísané na obr. 3-11 a 14-19. Schéma zapojenia ventilátora je popísaná na obr. 12-13. Niektoré modely ventilátora sú vybavené plastovou zátkou pred svorkou L1. Ak chcete pripojiť minimálnu úroveň vetrania, uvoľnite doraz.

Označenia na schéme zapojenia:

L1: Terminál minimálnej úrovne vetrania

L2: Terminál najvyššej úrovne vetrania

QF: Istič

S: externý regulátor otáčok

ST: externý spínač (napr. spínač svetla)

X: Vstupná svorka

ELEKTRONICKÁ FUNKČNOSŤ

Je možné regulovať otáčky ventilátora bez voliteľného vybavenia ako cez napäťové, tak aj cez tyristorové regulátory. Regulátor otáčok je k dispozícii samostatne.

Výstraha! Pri nastavovaní napätia sa uistite, či pri znížení otáčok motora nedochádza k neobvyklým zvukom alebo vibráciám.

Počas regulácie napätia môže prúd motora prekročiť menovitý prúd. Ventilátor je vybavený tepelným spínačom bez samočinného resetovania.

Vypnutím napájania resetujete tepelné relé. Nájdite a odstráňte príčinu prehriatia.

Uistite sa, že je motor ochladený na prevádzkovú teplotu.

Zapnite napájanie.

Fanúšikovia **Turbo XXX (R) V** sú vybavené spínačom rýchlosti (obr. 21). Ventilátor **Turbo XXXT** začne bežať, keď sa na vstupný terminál aplikuje riadiaci signál **LT**

z externých spínačov (napr. keď je svetlo zapnuté).

Po prerušení riadiaceho signálu ventilátor pokračuje v chode po nastavenú dobu dobehu (od 2 do 30 minút).

Čas oneskorenia nastavíte otočením gombíka potenciometra **T** Otáčaním v smere hodinových ručičiek zvýšite čas rozbehu alebo proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ho primerane znížili (obr. 29).

Výstraha! Plošný spoj časovača je pod sieťovým napätím!

Pred akýmkoľvek nastavovacím prácou musí byť ventilátor odpojený od zdroja napájania!

Súčasťou balenia je plastový skrutkovač na nastavenie parametrov ventilátora. Týmto sa nastavuje spínač dobehu. Aby nedošlo k poškodeniu ovládacej dosky, nepoužívajte kovové skrutkovače, nože ani iné ostré predmety.

Ventilátor **Turbo XXX G11 / GT11 / GS11 / GS1 (21)** má elektronickú riadiacu jednotku **TSC** (Regulátor otáčok s elektronickým termostatom) na automatickú reguláciu úrovne vetrania motora v závislosti od teploty vzduchu.

Kryt svorkovnice má dve ovládacie tlačidlá:

na nastavenie úrovne vetrania motora a na nastavenie elektronického termostatu. Displej termostatu je umiestnený na kryte ventilátora.

Indikátor termostatu sa rozsvieti, keď je teplota vzduchu nad nastavenou hodnotou. Pre nastavenie požadovanej teploty otočte gombík regulácie teploty v smere hodinových ručičiek pre zvýšenie a proti smeru hodinových ručičiek pre zníženie.

Pre nastavenie úrovne vetrania (prietoku vzduchu) otočte regulátor rýchlosti rovnako. Existujú dva režimy prevádzky: teplotný a časovač.

Turbo XXXG11 / G1: Ak teplota vzduchu v miestnosti prekročí nastavenú hodnotu, ventilátor sa prepne na najvyššiu úroveň vetrania.

Ak teplota vzduchu klesne o 2 ° C pod nastavenú hodnotu alebo výstupná teplota pod nastavenú hodnotu, ventilátor beží v nastavenej úrovni vetrania.

Turbo XXX GT11 / GT1: Ak teplota vzduchu v miestnosti prekročí nastavenú hodnotu, ventilátor sa prepne na najvyššiu úroveň vetrania.

Ak teplota vzduchu v miestnosti klesne pod nastavenú hodnotu, začne časovač odpočítavať 5 minút. Potom sa ventilátor prepne na nastavenú úroveň vetrania.

Turbo XXX GS11 / GS1: Ak teplota vzduchu v miestnosti prekročí nastavenú hodnotu, ventilátor sa prepne na nastavenú úroveň vetrania.

Ak teplota vzduchu v miestnosti klesne o 2 ° C pod nastavenú hodnotu alebo ak je výstupná teplota pod nastavenou hodnotou, ventilátor sa vypne.

Ventilátor **Turbo XXX FR1** má regulátor otáčok na zapínanie a vypínanie ventilátora a plynulú reguláciu otáčok (reguláciu prietoku vzduchu) od najnižšej po najvyššiu úroveň vetrania (obr. 22).

POKYNY NA ÚDRŽBU

Povrch zariadenia je potrebné pravidelne (každých 6 mesiacov) čistiť od prachu a nečistôt (obr. 24-31). Pred každou údržbou musí byť ventilátor odpojený od zdroja napájania. Očistite ventilátor mäkkou handričkou alebo kefou navlhčenou v teplom mydlovom roztoku. Elektrický motor a ďalšie elektrické komponenty musia byť chránené pred striekajúcou vodou (obr. 30). Vysušte povrch
Po vyčistení ventilátor.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

poplach	Možná příčina	liek
Pri pripojení k elektrickej sieti sa ventilátor otáča a reaguje na Ovládacie prvky nie.	Žiadne napájanie	Skontrolujte, či je správne pripojený zdroj napájania. Inak eliminujte chybu spojenia.
	Vyskytol sa problém s vnútorné spojenie.	Spojte sa s vašimi Predajcovia ďalej.
Nízka miera dodania	Znečistený ventilačný systém	Vyčistite ventilačný systém.
Hluk, vibrácie	Špinavé obežné koleso	Vyčistite obežné koleso.
	Ventilátor nie je tesný alebo nesprávny zmontované.	Eliminujte chybu montáže.
	Znečistený ventilačný systém	Vyčistite ventilačný systém.

SKLADOVACIE A DOPRAVNÉ PREDPISY

- Zariadenie skladujte v originálnom balení vo vetranej miestnosti pri teplote +5 ... +40 ° C a relatívnej vlhkosti vzduchu do 70%.
- Výpary a cudzie látky vo vzduchu, ktoré môžu spôsobiť koróziu a poškodiť tesnenie spojov, sú neprípustné.
- Počas manipulácie s nákladom používajte zdvihacie zariadenie, aby ste zabránili možnému poškodeniu.
- Prepravné požiadavky na tento druh nákladu musia byť splnené.
- Preprava vozidlami akéhokoľvek druhu sa musí uskutočňovať pod stálou ochranou pred škodlivými mechanickými a poveternostnými vplyvmi. Prístroj prepravujte iba v pracovnej polohe.
- Nakladanie a vykladanie vykonávajte opatrne, chráňte pred nárazmi.
- Pred prvým použitím prístroja po jeho preprave pri nízkych teplotách ho musíte uchovávať pri izbovej teplote najmenej 3 - 4 hodiny.

ZÁRUKA VÝROBCA

Výrobok vyhovuje európskym normám a štandardom, smerniciam o nízkom napätí a elektromagnetickej kompatibilite. Týmto vyhlasujeme, že produkt vyhovuje príslušným požiadavkám smernice 2014/30 / EÚ o elektromagnetickej kompatibilite, smernice 2014/35 / EÚ o nízkom napätí a smernice 93/68 / EHS o označovaní CE.

Tento certifikát sa vydáva pre vyššie uvedené po vyskúšaní produktu.

Výrobca stanovuje záručnú dobu na 24 mesiacov od dátumu predaja prostredníctvom maloobchodov

podmienka splnenia predpisov o preprave, skladovaní, montáži a prevádzke spotrebiteľom.

V prípade porúch prístroja spôsobených výrobnými poruchami, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe, má spotrebiteľ nárok na bezplatnú opravu závad prístroja prostredníctvom záručných opráv výrobcu.

Záručná oprava zahŕňa najmä práce na odstránení chýb v prevádzke prístroja s cieľom zabezpečiť, aby sa prístroj v záručnej dobe používal podľa určenia.

Poruchy sa odstraňia výmenou alebo opravou chybných častí alebo jednotiek prístroja.

Záručný servis nezahŕňa:

- pravidelná technická údržba
- montáž / demontáž prístroja
- nastavenie prístroja

Pri záručných opravách musí spotrebiteľ predložiť zariadenie, návod na obsluhu s dátumom nákupu a doklad o zaplatení ako potvrdenie o kúpe.

Model predloženého zariadenia sa musí zhodovať s modelom uvedeným v návode na obsluhu.

Požiadajte o záručný servis predajcu predajcu.

Záruka sa nevzťahuje na nasledujúce prípady:

- Spotrebiteľ neodovzdá ventilátor úplne, ako je uvedené v návode na obsluhu, vrátane komponentov prístroja demontovaných spotrebiteľom.
- Nekompatibilita modelu alebo značky prístroja s informáciami na obale a v návode na obsluhu.
- Neodborná technická údržba zariadenia spotrebiteľom v stanovenom čase.
- V prípade vonkajšieho poškodenia krytu a vnútorných jednotiek spôsobených spotrebiteľom (s výnimkou vonkajších zmien zariadenia, ktoré sú potrebné na inštaláciu).
- Zmeny konštrukcie prístroja alebo technické zmeny prístroja.
- Výmena a použitie jednotiek alebo častí, ktoré nie sú výrobcom určené. Nesprávne použitie zariadenia.

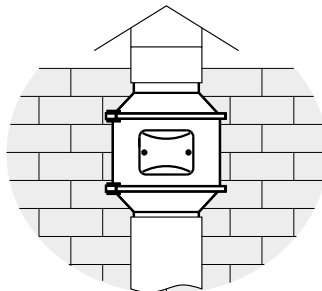
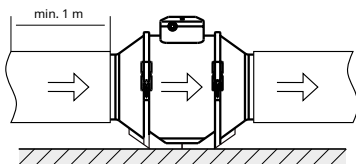
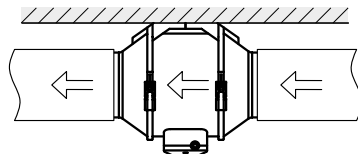
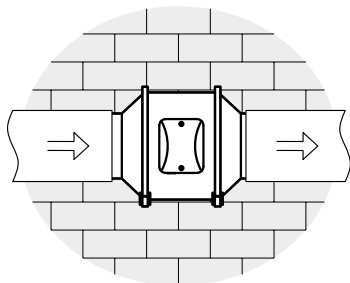
- Porušenie montážnych pokynov k zariadeniu spotrebiteľom. Porušenie
- predpisov o kontrole prístroja spotrebiteľom.
- Pripojenie prístroja k napájaciemu systému s iným napätím, ako je uvedené v návode na obsluhu.
- Porucha zariadenia v dôsledku skokov napätia v elektrickej sieti.
- Nezávislá oprava zariadenia neoprávnenými osobami. Opravy prístroja
- vykonávajú osoby, ktoré nie sú autorizované výrobcom. Vypršanie záručnej doby zariadenia.
- Porušenie platných predpisov na prepravu zariadenia spotrebiteľom. Porušenie
- predpisov o skladovaní prístroja spotrebiteľom. Nezákonné konanie tretích
- strán v súvislosti so zariadením.
- Porucha zariadenia v dôsledku vyššej moci (požiar, povodeň, zemetrasenie, vojna, vojenské akcie akéhokoľvek druhu, blokády).
- Chýbajúce plomby, ak sú uvedené v návode na obsluhu. Nedodanie
- návodu na obsluhu so stanoveným dátumom nákupu.
- Chýba potvrdenie s dátumom nákupu, ktorý nákup potvrdzuje.



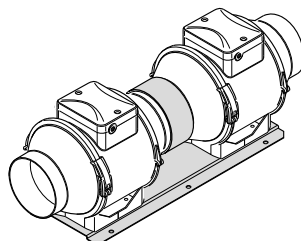
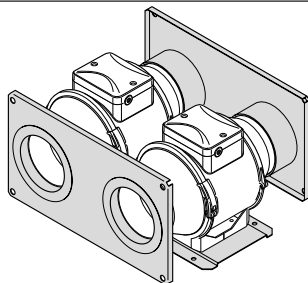
**SPLNITE PRÁVNE POŽIADAVKY NA POUŽITIE, ABY STE SPRÁVNE OBJEDNÁVALI
ZAISTENIE FUNKCIE A DLHEJ ŽIVOTNOSTI ZARIADENIA.**



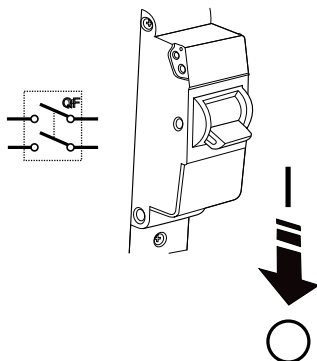
**ZÁRUČNÉ PODMIENKY JE MOŽNÉ VYDAŤ LEN V PRÍPADE ZARIADENIA,
DOKLADU O NÁKUPE A NÁVODU NA OBSLUHU, KTORÉ SI UVEDIAJÚ
JE PRÍTOMNÝ.**



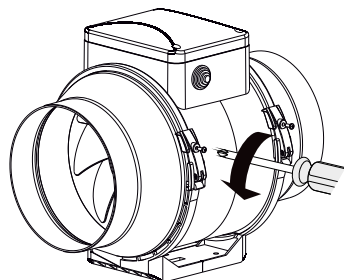
1.



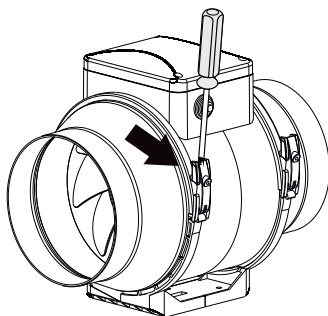
2.



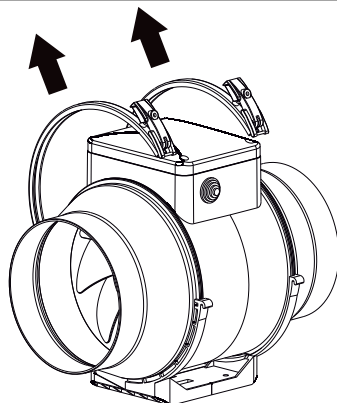
3.



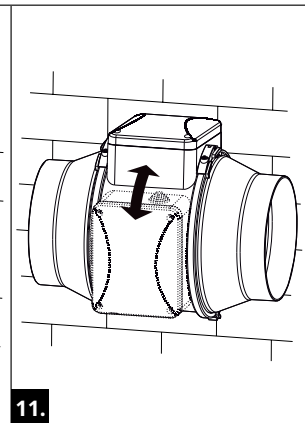
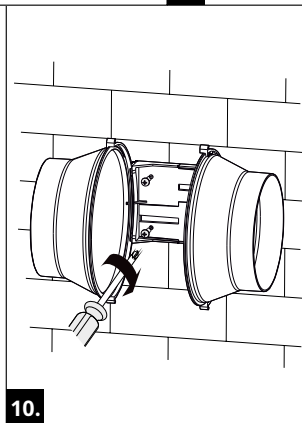
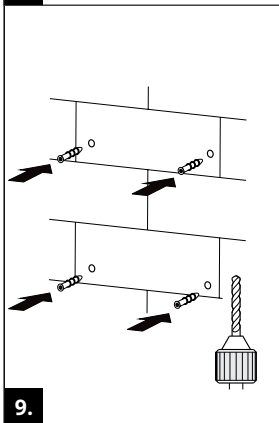
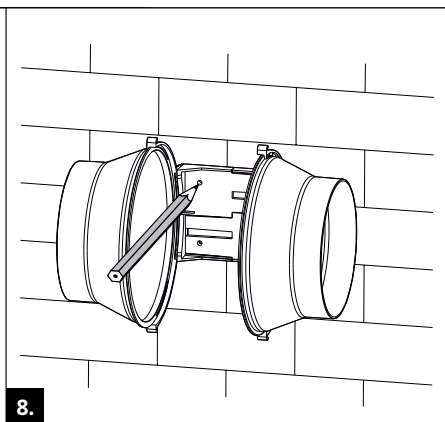
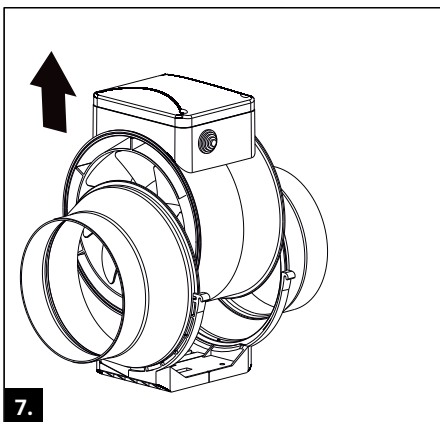
4.



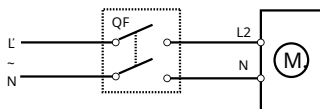
5.



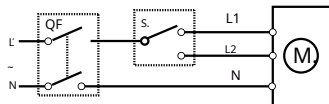
6.



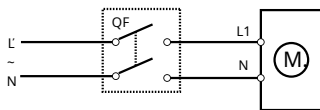
Turbo XXX



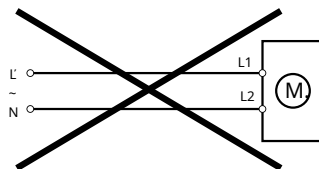
MAX



MAX / MIN

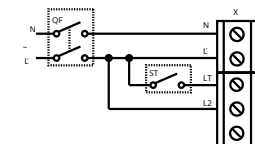


MIN

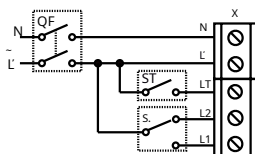


12

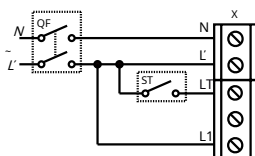
TURBo XXX T



MAX

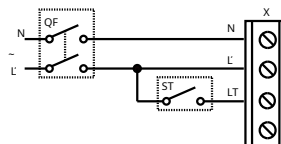


MAX / MIN

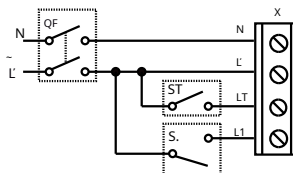


MIN

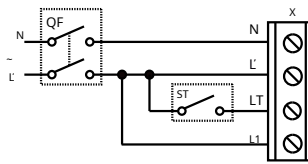
SVORKA PRE 5 KONTAKTOV



MAX

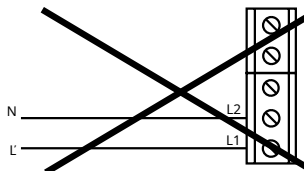


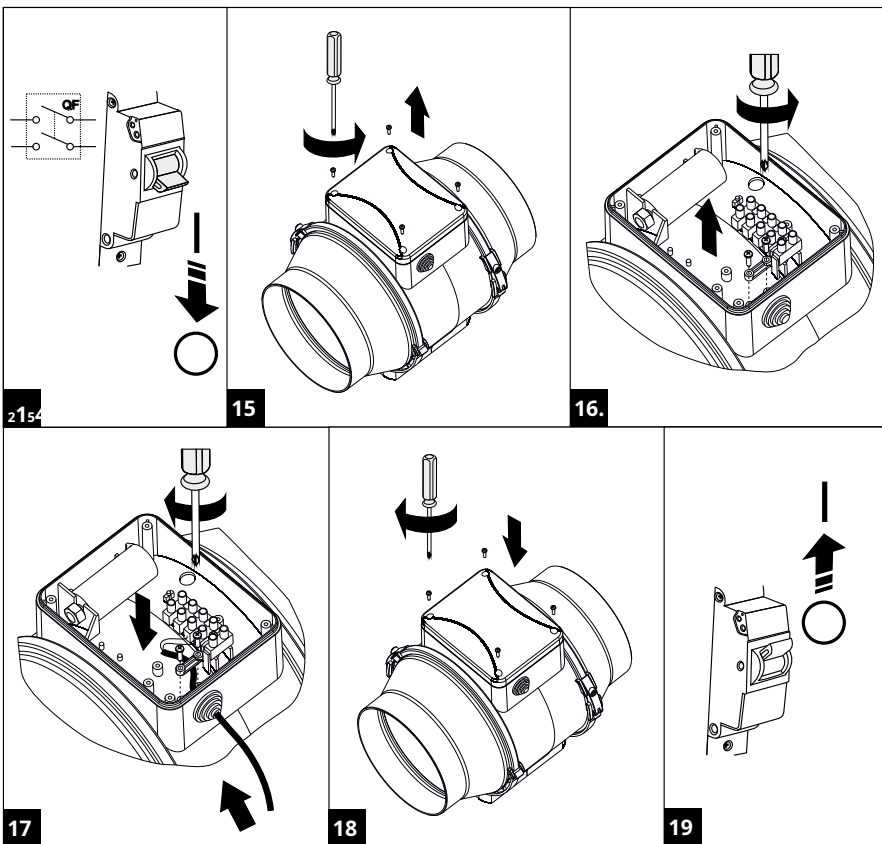
MAX / MIN

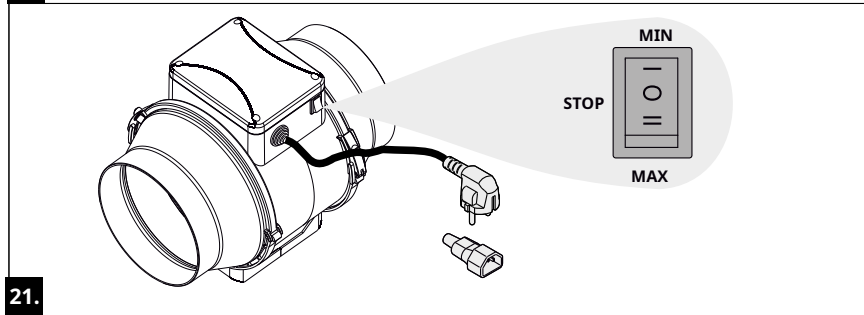
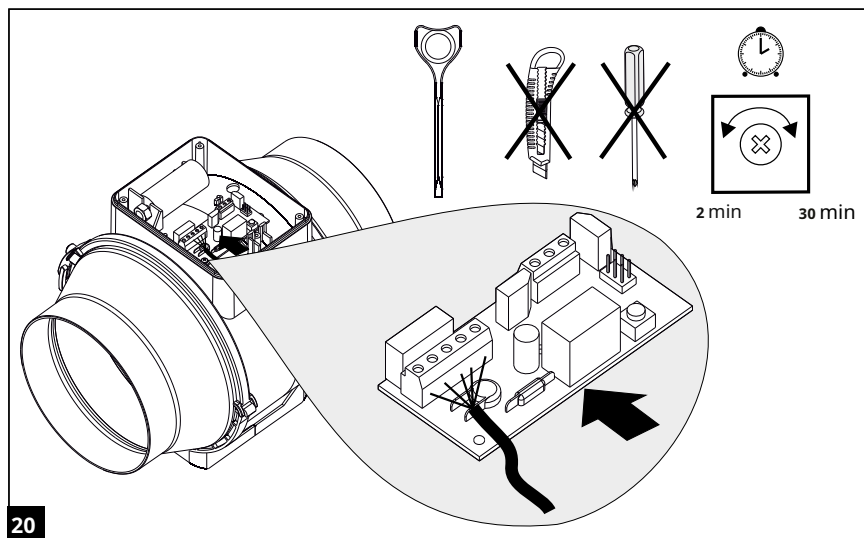


MIN

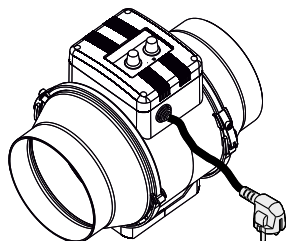
SVORKA PRE 4 KONTAKTY



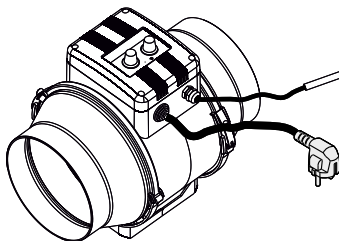




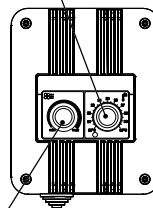
Turbo GI1 / GT1 / GS1



Turbo G1 / GT1 / GS1



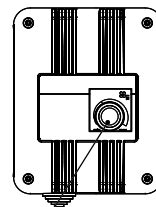
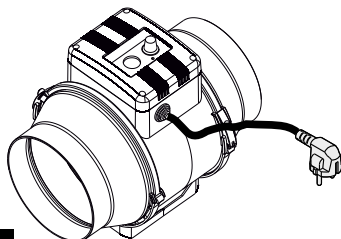
Ovládač rychlosti



Ovládací gombík termostatu

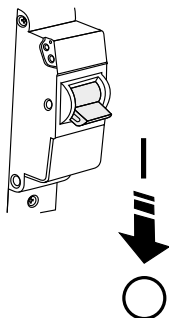
22

Turbo FR1

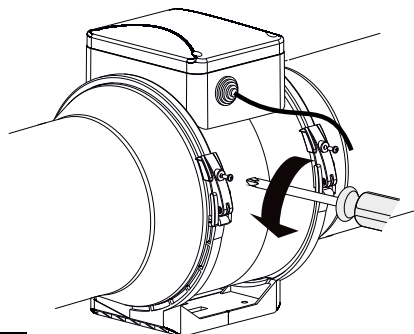


Ovládač rychlosti

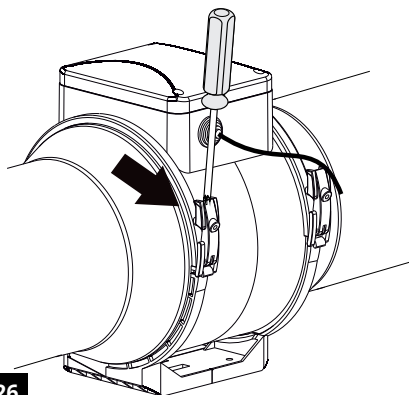
23



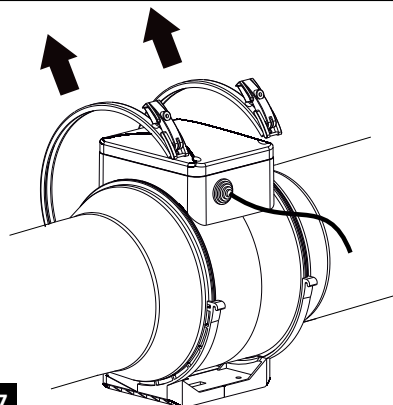
24.



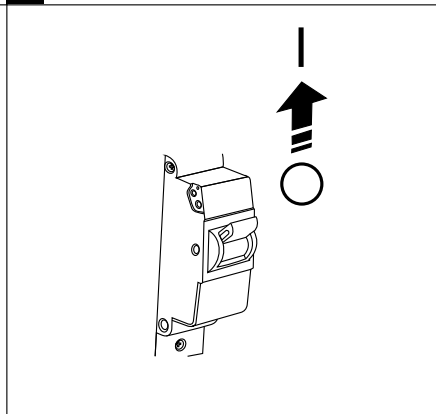
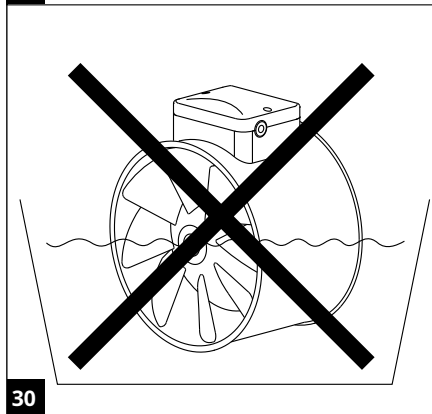
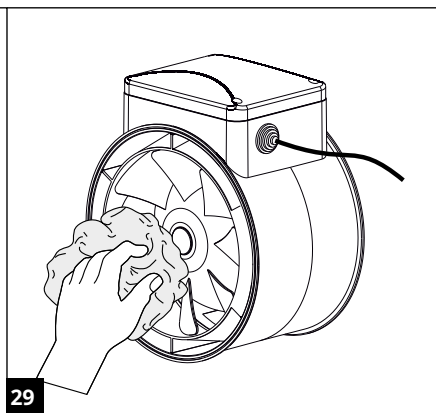
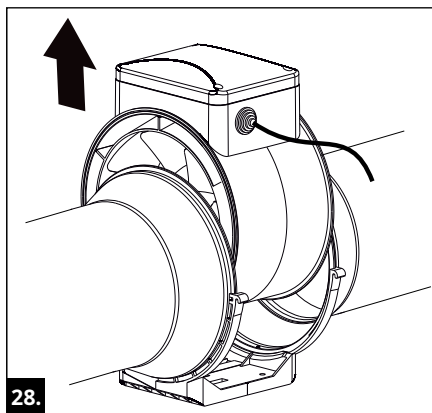
25



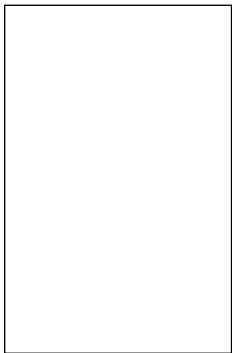
26



27



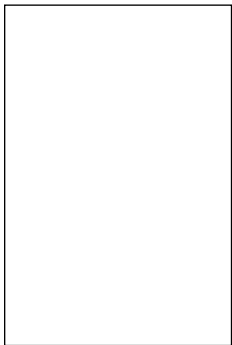
Certifikačná značka



Predáva
(Meno a pečiatka
Predajca)



dátum výroby



Dátum nákupu



Turbo_____

